



## Gemeinderat

### Einladung

zur **Gemeindeversammlung** vom  
**Mittwoch, 29. Mai 2013**, 20.00 Uhr,  
in der Aula des Schulhauses Ermensee.

Sehr geehrte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Wir laden Sie freundlich ein, an der Gemeindeversammlung vom 29. Mai 2013 teilzunehmen.  
Es stehen folgende Traktanden zur Diskussion:

### TRAKTANDEN

#### 1. Jahresberichte 2012, Rechnung 2012

- 1.1. Jahresberichte 2012; Kenntnisnahme der Berichte des Gemeinderates, der Revisionsstelle und der Controllingkommission
- 1.2. Rechnung 2012; Genehmigung der Laufenden Rechnung mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 84'915.95 und der Investitionsrechnung mit Mehrausgaben von Fr. 4'240.95 sowie der Bestandesrechnung
- 1.3. Beschlussfassung über die Belastung des Aufwandüberschusses der Laufenden Rechnung in der Höhe von Fr. 84'915.95

#### 2. Bestimmung (Bestätigen) der externen **Revisionsstelle**

#### 3. Verschiedenes

- 3.1. Information Stand Sanierung Schul- und Mehrzweckanlage

## **Aktenauflage, Stimmrecht und Stimmregister**

Die Akten und Unterlagen zu den traktandierten Geschäften, insbesondere die Rechnung 2012 und das Stimmregister liegen auf der Gemeindekanzlei zur öffentlichen Einsichtnahme auf.

An der Gemeindeversammlung stimmberechtigt ist, wer stimmfähig ist und spätestens am 5. Tage vor der Gemeindeversammlung seinen politischen Wohnsitz in Ermensee begründet hat.

Jeder Haushaltung wird eine Botschaft zur Rechnung 2012 zugestellt. Weitere Exemplare liegen auf der Gemeindekanzlei zum freien Bezug auf.

6294 Ermensee, 8. April 2013

**GEMEINDERAT ERMENSEE**

# Jahresbericht 2012

Vorwort des Gemeindepräsidenten

Geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Die Berichtsablage – Gelegenheit für Rückblick und Ausblick

Die Vorlage des Jahresberichts 2012 ermöglicht es dem Gemeinderat, Ihnen Rechenschaft über die Tätigkeit des letzten Jahres abzulegen. Gleichzeitig ist dies aber auch eine willkommene Gelegenheit, Ihnen im direkten Kontakt zu erklären, welche Dossiers ins Stocken geraten sind, welche gut vorankommen und wo der Gemeinderat seine Schwerpunkte setzen will. Sie können den Jahresbericht zur Kenntnis nehmen; zustimmend, ablehnend oder ohne Wertung. Damit können Sie ausdrücken, ob Sie mit der Arbeit des Gemeinderates zufrieden sind.

Der Gemeinderat traf sich im vergangenen Jahr zu 23 ordentlichen Sitzungen mit 220 traktandierten Geschäften. Weitere Sitzungen fanden mit der Controlling-, Bildungs-, Schulhaussanierungskommission Ermensee sowie regionalen Behörden statt.

Im letzten Jahr fanden die ordentlichen Wahlen der Gemeindebehörde und sämtlichen Kommissionen statt. In allen Gremien gab es diverse Wechsel und Neubesetzungen. Ein recht herzlicher Dank an alle Personen, welche sich zur Verfügung stellten, in der laufenden Legislatur in einem Gremium mitzuarbeiten.

Der Gemeinderat Ermensee muss Ihnen einen negativen Rechnungsabschluss 2012 präsentieren. Wie bereits das Budget 2012 vorausgesagt, traf jetzt das erste Mal seit längerer Zeit ein Aufwandüberschuss ein. Dieser fällt mit Fr. 84'915.95.- nicht ganz so hoch aus wie budgetiert. Der Gemeinderat wird den Antrag stellen, den Aufwandüberschuss dem Eigenkapital zu belasten.

In den Bemerkungen zur Rechnung 2012 können Sie feststellen, dass die Gründe für den negativen Rechnungsabschluss vielfältig sind. Ein paar Bemerkungen möchte ich aber vorwegnehmen: Ein sehr zentraler Punkt sind die Gemeindesteuern. Aufgrund der Steuergesetzesrevision des Kantons Luzern gab es einen Minderertrag von rund Fr. 100'000.-. Dafür hat die Primarschule und Kindergarten Ermensee deutlich tiefere Kosten verursacht als budgetiert. Leider hat aber die Sekundarstufe 1 in Hitzkirch rund Fr. 1000.- pro Lernender an Mehrkosten verursacht als im Budget vorgesehen.

Der Gemeinderat ist sich bewusst, dass mit den vorhandenen Ressourcen sparsam umgegangen und weiterhin ein angemessenes Wachstum generiert werden muss, um die Gemeinde gesund in die Zukunft führen zu können.

Ich danke meiner Gemeinderatskollegin und meinen Kollegen, aber auch der gesamten Verwaltung für die Unterstützung der laufenden Arbeit und freue mich auch weiterhin auf eine gute Zusammenarbeit. Ein weiterer Dank gehört allen Personen, welche sich in irgendeiner Form für die Gemeinde engagieren.

Ihre Mitwirkung am 29. Mai 2013 freut uns. Sie sind herzlich eingeladen in die Aula des Schul- und Mehrzweckgebäudes Ermensee.

Reto Spörri  
Gemeindepräsident

## Bericht zum Jahresprogramm 2012

\* = Daueraufgaben

<b>0 Allgemeine Verwaltung</b>	
Erstellen des Massnahmenkatalogs *	Das Legislaturprogramm 2008-2012 ist abgeschlossen.
Konstruktives Mitarbeiten bei regionalen Zusammenarbeitsprojekten*	Aktive Teilnahme an den Delegiertenversammlungen der Gemeindeverbände.
Schuldenabbau durch Verkauf von Gemeindeligenschaften	Die Gemeindeversammlung vom 03. Dez. 2012 hat dem Verkauf der Gemeindeligenschaften „altes Schulhaus/Entsorgungsplatz“ zugestimmt.
Kommunikation an den Gemeindeversammlungen über ein Thema	An der Budgetgemeindeversammlung orientierte Walo Rast, Präsident der Wasserversorgung, über die Trinkwasserversorgung und die geplante Erweiterung des Reservoirs.
Regionale Gemeindeverwaltung	Die Gemeinde Altwis hat die Verwaltung per 1. April 2012 nach Ermensee verlegt.
<b>2 Bildung</b>	
Einberufung von periodischen Zusammenkünften des Gemeinderates mit der Bildungskommission*	Die Zusammenkunft Gemeinderat/Biko hat am 21. Mai 2012 stattgefunden.
Sanierung Schul- und Mehrzweckanlage	An der Urnenabstimmung vom 25. November 2012 wurde dem Sonderkredit „Sanierung Schul- und Mehrzweckanlage“ zugestimmt.
Erneuerung EDV Schulhaus	Alle Schul- und Gruppenzimmer, inkl. Schulleiterbüro sind vernetzt und mit neuen Computern ausgestattet.
<b>3 Kultur und Freizeit</b>	
Treffen mit Vereinspräsidenten*	Die jährliche Zusammenkunft hat am 27. Februar 2012 stattgefunden.
Begrüssung der Neuzuzüger*	Der Gemeinderat hat die Neuzuzüger mit einem Brunch am 30. Juni 2012 begrüsst.
Lichterschwemmen*	Gastgemeinde Altwis
<b>5 Soziale Wohlfahrt</b>	
Regelmässige Besuche der Senior/innen im Altersheim Chrüz matt*	Der jährliche Besuch hat am 13. Januar 2012 stattgefunden und das persönliche Überbringen von „Ermensee aktuell“ wird geschätzt.
Zusammenarbeit mit dem SoBZ der Regionen Hochdorf / Sursee*	Die administrative Umsetzung der KESB startete per 01.09.2012. Die Dossierübergabe erfolgte im Dezember 2012.
Förderung von Wohnungen für die Nacherwerbszeit	Beim vorgesehenen Verkauf der Gemeindeligenschaften verlangt der Gemeinderat den Bau von mindestens vier altersgerechten Kleinwohnungen.

<b>7 Umwelt und Raumordnung</b>	
Gesprächsrunden zur Förderung der besseren Nutzung des Dorfkerns	Ein Gesprächsforum hat nicht stattgefunden.
Markangebot für Immobilien auf der Website der Gemeinde*	Das Angebot wurde aktualisiert.
Förderung von Einzelprojekten*	Gemeinderat und Bauberater haben im Dorfkern verschiedene geplante Bauvorhaben aktiv unterstützt und begleitet.
<b>8 Volkswirtschaft</b>	
Ansiedlung von Unternehmen*	Der Gemeinderat hat die Ansiedlung von Unternehmen aktiv unterstützt.
Periodisches Kontakt- und Gesprächsforum*	Hat nicht stattgefunden.
Vernetzungsprojekt	Die Projektgruppe ist eingesetzt und hat ihre Tätigkeit aufgenommen.
<b>9 Finanzen</b>	
Überarbeitung des Finanzplanes 2013-2017	Das neue Legislaturprogramm 2013-2017 ist in Bearbeitung.

## Bemerkungen zur Rechnung 2012

Die Rechnung 2012 schliesst mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 84'915.95 ab. Dieser soll dem Eigenkapital (Bestandesrechnung Konto 2390.01) belastet werden.

### Laufende Rechnung

<b>012</b>	<b>Gemeinderat</b>
317.02	Die Kosten für Repräsentationen und Anlässe waren höher als budgetiert (Amtsübergabe/VerabschiedungenGR/Kommissionen, Neuzuzügerbegrüssung).
<b>020</b>	<b>Regionale Gemeindeverwaltung (neue Dienststelle)</b>
301	Regionale Gemeindeverwaltung mit 240 Stellenprozenten (2011 140%).
318.02	Die regionale Gemeindeverwaltung führt zu höheren Telefon- und Portokosten.
318.07	Die Umstellung der EDV hat zu folgenden Kosten geführt: neuer Server CHF 14'000.00, Schulung Dialog Data AG CHF 10'000.00, Informatikdienstleistungen Dialog Data AG und Ruf Informatik AG CHF 3'500.00. Die neue kantonale Steuersoftware LuTax erforderte die Anschaffung von zusätzlichen Computerbildschirmen im Betrag von CHF 1'500.00 und der Software Windows Office 2010 im Betrag von CHF 4'000.00.
461	Unterstützungsbeitrag des Kantons an die Regionale Gemeindeverwaltung.
462f.	Die Betriebsbeiträge der beiden Gemeinden Ermensee und Altwis an die regionale Gemeindeverwaltung werden im Verhältnis der Einwohnerzahl aufgeteilt (per Ende 2011 Altwis 397, Ermensee 867).
<b>021</b>	<b>Verwaltung Ermensee (neue Dienststelle)</b>
310	Kosten für „Ermensee aktuell“.
318.03	Die Kosten der Baukontrolle werden auf Konto 021.436 durch die Bauherrschaft zurückerstattet.
318.07	Die Gemeindefinformatik ist mit der Umstellung von IGGI auf Ruf Informatik AG deutlich günstiger (Rechnung 2011 CHF 16'299.00). Eine gemeinsame Informatiklösung mit Altwis ist aufgrund der Fusionsverhandlungen Altwis-Hitzkirch sistiert, da die Gemeinde Hitzkirch wie Altwis die Software der Dialog Data AG betreibt.
363	Summe des Betriebsbeitrags von CHF 216'597.10 an die regionale Gemeindeverwaltung und des Betriebsbeitrags von CHF 24'809.62 an das Verwaltungsgebäude.
431f.	Gebühreneinnahmen aus der Verwaltungstätigkeit, wie Kanzlei-, Entscheids-, Inkassogebühren etc. gehören gemäss Gemeindevertrag vom 14. Februar 2012 jener Gemeinde für welche die Dienstleistung ausgeführt worden ist.
<b>090</b>	<b>Verwaltungsgebäude</b>
462f.	Die Betriebsbeiträge der beiden Gemeinden Ermensee und Altwis an das Verwaltungsgebäude werden im Verhältnis der Einwohnerzahl aufteilt (per Ende 2011 Altwis 397, Ermensee 867). Der Anteil der Gemeinde Altwis ist im Verhältnis zur Einwohnerzahl auf neun Monate umgerechnet, da die Raumbelagung im Verwaltungsgebäude erst ab dem 1. April 2012 erfolgte.
<b>106</b>	<b>Bürgerrechtswesen</b>
314	Die Bürgerrechtskommission behandelte die Einbürgerungsgesuche von zwei Familien.
<b>200</b>	<b>Kindergarten</b>
302/310	Die Lohn- und Materialkosten waren deutlich tiefer als budgetiert.
<b>210</b>	<b>Primarschule</b>
302	Deutlich tiefere Lohnkosten, weil die Schule mit Beginn des Schuljahrs 2012/2013 eine Abteilung weniger führte.
310f.	Die Materialkosten waren deutlich tiefer als budgetiert.

<b>213</b>	<b>Sekundarstufe 1</b>
352	Der Beitrag pro Schüler/in an die Oberstufe weicht gegenüber dem Vorjahr erneut um knapp CHF 1'000.00/Lernende vom Budget ab. Hitzkirch macht erneut höhere Kosten für die Infrastruktur (Erneuerung Heizungsanlage) geltend. Im Schuljahr 2011/2012 besuchten 31 Lernende die Oberstufe, was einem Schuldgeldbeitrag von CHF 568'000.00 oder CHF 18'300/Lernende entspricht. Dies entspricht einer Erhöhung um CHF 4'000.00/Lernende in vier Jahren.
<b>215</b>	<b>Regionale Musikschule</b>
352	Aufgrund des neuen Angebots „Musik und Bewegung“ kostete die Musikschule CHF 6'000.00 (Anschaffung Instrumente am Schulstandort Ermensee) mehr als budgetiert.
<b>310</b>	<b>Denkmalpflege</b>
314	Beitrag an die Sanierung des „Wegkreuz Hegler“ zwischen Ermensee und Hitzkirch.
<b>320</b>	<b>Massenmedien</b>
318	Hier werden neu die Kosten für den Internetauftritt erfasst. Im letzten Jahr wurden nebst dem laufenden Unterhalt die Kosten für das Redesign verbucht.
<b>410</b>	<b>Krankenpflege im Pflegeheim</b>
362	Hier wird neu der Restfinanzierungsbeitrag an die Bewohner des Alterswohnheims Chrüz matt in Hitzkirch verbucht.
<b>530</b>	<b>Krankenversicherung</b>
361	Deutlich tiefere Beiträge/Einwohner an die Ergänzungsleistungen.
<b>570</b>	<b>Altersheime</b>
484	Der Gemeinderat hat beschlossen, die gesamte Rückstellung im Spezialfond Altersheim (Bestandesrechnung Konto 2282.05) aufzulösen.
<b>580</b>	<b>Allgemeine Fürsorge</b>
362	Hier wird nur noch der Heimfinanzierungsbeitrag verbucht.
<b>582</b>	<b>Alimenteninkasso</b>
	Deutlich tiefere Kosten bei der Alimentenbevorschussung als budgetiert.
<b>705</b>	<b>Wasserversorgung</b>
332.02	Zusätzliche Abschreibung bei gleichzeitiger Entnahme aus der Spezialfinanzierung von CHF 6'447.50 für die Erweiterungsplanung Trinkwasserreservoir (s. IR).
<b>715</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>
332.02	Zusätzliche Abschreibung bei gleichzeitiger Entnahme aus der Spezialfinanzierung von CHF 95'000.00 für die 1. Etappe der Sanierung ARA Hitzkirchertal (s. IR).
<b>900</b>	<b>Gemeindesteuern</b>
400.10	Minderertrag von CHF 100'000.00 aufgrund der Steuergesetzrevision des Kantons gegenüber dem Vorjahr (steuerliche Entlastung natürliche und juristische Personen).
400.20	Konstant hohe Nachträge früherer Jahre.
<b>901</b>	<b>Andere Steuern</b>
403.01	Deutlicher Minderertrag bei den Grundstückgewinnsteuern.
404f.	Mehrertrag bei den Handänderungs- und Erbschaftssteuern.
<b>940</b>	<b>Kapital- und Zinsendienst</b>
396	Gemeinderat hat beschlossen, den Spezialfinanzierungen nur noch 1 % Zins zu zahlen (Rechnung 2011 2 %).

## Investitionsrechnung

---

### **210 Primarschule**

506 Die Erneuerung der EDV (Erschliessung mit Internet, Ersatz PC) ist abgeschlossen. Budgetiert waren insgesamt CHF 55'000.00. Der verbuchte Aufwand beträgt CHF 39'083.55 (Rechnung 2011 CHF 30'515.65, Rechnung 2012 CHF 8'567.90).

---

### **217 Schulhaussanierung**

503.02 Der Gemeinderat hat beschlossen, sämtliche Ausgaben für die Schulhaussanierung im Interesse der Kostenwahrheit dem Sonderkredit Schulhaussanierung zu belasten. Der Sonderkredit wird nach Abschluss der Arbeiten Ende 2013 der Gemeindeversammlung zur Genehmigung vorgelegt. Die Kosten belaufen sich bisher auf CHF 200'000.00 (Rechnung 2011 CHF 42'164.16, Rechnung 2012 CHF 157'986.45).

---

### **705 Wasserversorgung**

501 Der Gemeinderat hat beschlossen, sämtliche Ausgaben für die Erweiterung des Trinkwasserreservoirs dem Sonderkredit Trinkwasserreservoir zu belasten. Der Sonderkredit wird nach Abschluss der Arbeiten Ende 2013 der Gemeindeversammlung zur Genehmigung vorgelegt. Die Kosten belaufen sich bisher auf CHF 6'500.00.

---

### **715 Abwasserbeseitigung**

Die 1. Etappe der Sanierung ARA Hitzkirchertal ist abgeschlossen. Die Gesamtkosten belaufen sich auf CHF 4,5 Millionen. Budgetiert waren insgesamt CHF 408'510.00. Der verbuchte Aufwand beträgt CHF 342'234.75 (Rechnung 2010 CHF 124'070.65, Rechnung 2011 CHF 123'611.10, Rechnung 2012 CHF 94'553.00).

---

## Antrag und Verfügung des Gemeinderates

---

Der Gemeinderat Ermensee hat die per 31. Dezember 2012 abgeschlossene Verwaltungsrechnung der Einwohnergemeinde Ermensee zur Kenntnis genommen und stellt folgende Anträge:

1. Die Laufende Rechnung mit einem Aufwandüberschuss von Fr. 84'915.95, die Investitionsrechnung mit Mehrausgaben von Fr. 4'240.95 und die Bestandesrechnung seien zu genehmigen.
2. Der Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung sei wie folgt abzuschreiben:
  - als Belastung auf dem Eigenkapital Fr. 84'915.95

Der Regierungsstatthalter der Ämter Hochdorf und Luzern hat geprüft, ob die Rechnung und der Jahresbericht 2011 mit dem übergeordneten Recht, insbesondere mit den Buchführungsvorschriften und den verlangten Finanzkennzahlen, vereinbar sind und ob die Gemeinde die Mindestanforderungen für eine gesunde Entwicklung des Finanzhaushalts erfüllt. Er hat gemäss Bericht vom 2. August 2012 **keine aufsichtsrechtlich erheblichen Mängel festgestellt** (§ 106 Gemeindegesetz).

### Verfügung

Die Verwaltungsrechnung und die Bestandesrechnung mit sämtlichen Belegen wird der Revisionsstelle, Truvag AG, Luzern, zur Prüfung übergeben. Diese erstattet über das Prüfungsergebnis zuhanden des Gemeinderates und der Stimmberechtigten einen Bericht und gibt diesen eine Empfehlung über die Genehmigung ab.

6294 Ermensee, 8. April 2013

#### **Gemeinderat Ermensee**

Der Gemeindepräsident:      Der Gemeindeschreiber:

Reto Spörri

Jost Heim

Detail		Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
<b>1</b>	<b>A K T I V E N</b>	<b>4'627'157.84</b>	<b>100.0%</b>	<b>4'677'494.70</b>	<b>100.0%</b>	<b>-50'336.86</b>
<b>10</b>	<b>FINANZVERMÖGEN</b>	<b>3'662'171.94</b>	<b>79.2%</b>	<b>3'792'401.00</b>	<b>81.1%</b>	<b>-130'229.06</b>
<b>100</b>	<b>Flüssige Mittel</b>	<b>1'420'991.54</b>	<b>30.7%</b>	<b>1'615'376.51</b>	<b>34.5%</b>	<b>-194'384.97</b>
<b>1000</b>	<b>Kasse</b>	<b>1'569.35</b>		<b>2'832.10</b>		<b>-1'262.75</b>
1000.01	Kasse	1'569.35		2'832.10		-1'262.75
<b>1001</b>	<b>Post</b>	<b>1'361'588.78</b>		<b>1'522'545.83</b>		<b>-160'957.05</b>
1001.01	60-15915-8 Gemeinde	429'780.67		416'438.35		13'342.32
1001.02	60-16001-0 Steueramt	856'780.51		1'042'643.23		-185'862.72
1001.03	60-22304-6 Kapellenstiftung	48'608.21		34'035.86		14'572.35
1001.04	60-25256-7 Kanzlei	26'419.39		29'428.39		-3'009.00
<b>1002</b>	<b>Bank</b>	<b>57'833.41</b>		<b>89'998.58</b>		<b>-32'165.17</b>
1002.02	LUKB 01-04-000155-03	57'833.41		89'998.58		-32'165.17
<b>101</b>	<b>Guthaben</b>	<b>1'166'391.20</b>	<b>25.2%</b>	<b>1'117'256.54</b>	<b>23.9%</b>	<b>49'134.66</b>
<b>1012</b>	<b>Steuern</b>	<b>888'767.25</b>		<b>995'438.45</b>		<b>-106'671.20</b>
1012.00	Ordentliche Steuern	848'831.40		963'572.60		-114'741.20
1012.01	Steuerausstände					
1012.11	Erbschaftssteuern	11'022.00				11'022.00
1012.21	Handänderungssteuern	28'470.00		13'055.00		15'415.00
1012.31	Grundstückgewinnsteuer			18'202.55		-18'202.55
1012.41	Nach- und Strafsteuern					
1012.50	Liegenschaftssteuern	443.85		608.30		-164.45
<b>1015</b>	<b>Debitoren</b>	<b>270'059.70</b>		<b>121'818.09</b>		<b>148'241.61</b>
1015.01	Verrechnungssteuern	253.35		986.54		-733.19
1015.02	Gemeinde Gelfingen					
1015.05	Hundesteuer	840.00		273.00		567.00
1015.06	Wasser/Abwasser	38'407.30		22'058.05		16'349.25
1015.07	Kehrichtgrundgebühr	1'480.00		1'000.15		479.85
1015.08	Schalterrechnungen					
1015.09	Manuelle Rechnungen	229'079.05		97'500.35		131'578.70
1016	Festgelder					
<b>1019</b>	<b>Übrige Guthaben</b>	<b>7'564.25</b>		<b>0.00</b>		<b>7'564.25</b>
1019.00	Projektwettbewerbe					
1019.01	Vorsteuer Wasser LR					
1019.02	Vorsteuer Abwasser LR					
1019.11	Vorsteuerkürzung Wasser					
1019.12	Vorsteuerkürzung Abwasser					
1019.51	Vorsteuer Wasser IR					

Detail	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung
1019.52 Vorsteuer Abwasser IR	7'564.25				7'564.25
<b>102 Anlagen</b>	<b>1'017'846.00</b>	<b>22.0%</b>	<b>1'017'846.00</b>	<b>21.8%</b>	<b>0.00</b>
<b>1023 Liegenschaften</b>	<b>1'017'846.00</b>		<b>1'017'846.00</b>		<b>0.00</b>
1023.01 Liegenschaften	1'005'744.00		1'005'744.00		
1023.02 Liegenschaften (24b GG)	12'100.00		12'100.00		
1023.03 Landw. Liegenschaft Kapelle	1.00		1.00		
1023.04 Liegenschaft Kapelle	1.00		1.00		
<b>103 Aktive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>56'943.20</b>	<b>1.2%</b>	<b>41'921.95</b>	<b>0.9%</b>	<b>15'021.25</b>
<b>1030 Transitorische Aktiven</b>	<b>56'943.20</b>		<b>41'921.95</b>		<b>15'021.25</b>
1030.00 Transitorische Aktiven	56'943.20		41'921.95		15'021.25
<b>104 Abrechnungskonti</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
1040 Diverse Abrechnungskonti					
1042 Durchlaufkonto					
<b>11 VERWALTUNGSVERMÖGEN</b>	<b>964'985.90</b>	<b>20.9%</b>	<b>885'093.70</b>	<b>18.9%</b>	<b>79'892.20</b>
<b>114 Sachgüter</b>	<b>964'985.90</b>	<b>20.9%</b>	<b>885'093.70</b>	<b>18.9%</b>	<b>79'892.20</b>
1140.01 Land Erweiterung Friedhof	3'657.00		3'657.00		
1141.01 Strassen	223'416.00		244'563.50		-21'147.50
1141.02 Kanalisationen					
1141.03 Werkanlagen Wasserversorgung					
1143.01 Schulhaus	706'458.25		606'357.55		100'100.70
1143.02 Scheibenstand					
1146.02 Schulinformatik	31'454.65		30'515.65		939.00
<b>116 Investitionsbeiträge</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
1162.01 Alterswohnheim					
1162.03 ARA Hitzkirch					
1165.01 Güterzusammenlegung					
<b>117 Übrige aktivierte Ausgaben</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
1171.01 Revision Nutzungsplanung					
<b>2 P A S S I V E N</b>	<b>4'627'157.84</b>	<b>100.0%</b>	<b>4'677'494.70</b>	<b>100.0%</b>	<b>-50'336.86</b>
<b>20 FREMDKAPITAL</b>	<b>2'493'820.43</b>	<b>53.9%</b>	<b>2'553'366.08</b>	<b>54.6%</b>	<b>-59'545.65</b>
<b>200 Laufende Verpflichtungen</b>	<b>1'836'134.80</b>	<b>39.7%</b>	<b>1'162'314.95</b>	<b>24.9%</b>	<b>673'819.85</b>
<b>2000 Kreditoren</b>	<b>1'836'134.80</b>		<b>1'162'314.95</b>		<b>673'819.85</b>
2000.00 Kreditoren erfasst	969'629.60		281'455.75		688'173.85
2000.01 Kreditoren manuell					

Detail	Bestand am 31.12.2012	Bestand am 01.01.2012	Veränderung
2000.03 AHV/ALV-Beiträge			
2000.04 PK-Beiträge	129.15	-8'806.15	8'935.30
2000.05 UVG-Beiträge			
2000.06 KTG-Beiträge			
2000.11 STAAT; EST	5'511.00		5'511.00
2000.21 STAAT; HST	14'235.00	6'527.50	7'707.50
2000.31 STAAT; GGST		4'045.00	-4'045.00
2000.41 Staat; Nach- u. Strafsteuern			
2000.42 KG; Nach- u. Strafsteuern			
2000.43 a.Gde.; Nach- u. Strafsteuern			
2000.80 STAAT; Steuern	11'928.40	45'622.00	-33'693.60
2000.81 STAAT; Personalsteuern	3'921.00	4'252.15	-331.15
2000.82 STAAT; Liegenschaftssteuern	221.95	304.15	-82.20
2000.83 STAAT; nachtr. Vermögenssteuer			
2000.84 KG; Katholisch	-14'122.55	-6'875.50	-7'247.05
2000.85 KG; Reformiert	2'295.85	2'981.25	-685.40
2000.86 KG; Chr. Katholisch	-6.30	-4.70	-1.60
2000.95 Guthaben Steuerpflichtiger	842'391.70	832'813.50	9'578.20
<b>2007 Abrechnungskonti</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
2007.61 Anteil 13. ML Lehrerbesoldung			
<b>2009 Übrige</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
2009.01 MWST Wasser			
2009.02 MWST Abwasser			
2009.11 MWST Wasser			
2009.12 MWST Abwasser			
2009.91 Rappenrundung			
2009.92 Rappenrundung			
<b>202 Langfristige Schulden</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>2022 Feste Darlehen</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
2022.02 LKB Hochdorf 07-04-100240-03			
2022.08 LKB Hochdorf 07-04-403485-03			
<b>203 Verpflichtungen für Sonderrechnungen</b>	<b>319'571.43</b>	<b>300'775.08</b>	<b>18'796.35</b>
	<b>6.9%</b>	<b>6.4%</b>	
<b>2033 Verwaltete Stiftungen</b>	<b>319'571.43</b>	<b>300'775.08</b>	<b>18'796.35</b>
2033.51 Kapellenstiftung	261'352.53	242'556.18	18'796.35
2033.52 Jahrzeitenfond Kapelle	15'908.40	15'908.40	
2033.53 Jakob Bruderschaft	13'644.60	13'644.60	
2033.54 Sebastian Bruderschaft	8'589.70	8'589.70	
2033.55 Wendelin Stiftung	20'076.20	20'076.20	
<b>205 Passive Rechnungsabgrenzung</b>	<b>338'114.20</b>	<b>1'090'276.05</b>	<b>-752'161.85</b>
	<b>7.3%</b>	<b>23.3%</b>	
<b>2050 Transitorische Passiven</b>	<b>338'114.20</b>	<b>1'090'276.05</b>	<b>-752'161.85</b>
2050.00 Transitorische Passiven	338'114.20	1'090'276.05	-752'161.85

Detail	Bestand am 31.12.2012		Bestand am 01.01.2012		Veränderung	
<b>22</b>	<b>SPEZIALFINANZIERUNGEN</b>	<b>1'605'904.93</b>	<b>34.7%</b>	<b>1'511'780.19</b>	<b>32.3%</b>	<b>94'124.74</b>
<b>228</b>	<b>Verpflichtungen</b>	<b>1'605'904.93</b>	<b>34.7%</b>	<b>1'511'780.19</b>	<b>32.3%</b>	<b>94'124.74</b>
<b>2280</b>	<b>Spezialfinanzierungen</b>	<b>1'347'750.38</b>		<b>1'094'369.54</b>		<b>253'380.84</b>
2280.01	Abwasserbeseitigung	509'636.95		419'247.97		90'388.98
2280.02	Kehrichtbeseitigung	24'967.49		18'400.34		6'567.15
2280.04	Wasserversorgung	813'145.94		656'721.23		156'424.71
<b>2282</b>	<b>Spezialfonds</b>	<b>258'154.55</b>		<b>417'410.65</b>		<b>-159'256.10</b>
2282.01	Zivilschutz	258'154.55		264'303.25		-6'148.70
2282.02	Soziale Zwecke					
2282.04	Rückstellung Steuerrabatt					
2282.05	Altersheim			153'107.40		-153'107.40
<b>2285</b>	<b>Vorfinanzierungen</b>	<b>0.00</b>		<b>0.00</b>		<b>0.00</b>
2285.01	Nutzungs- und Dorfkernplanung					
<b>23</b>	<b>KAPITAL</b>	<b>-527'432.48</b>	<b>11.4%</b>	<b>-612'348.43</b>	<b>13.1%</b>	<b>84'915.95</b>
<b>239</b>	<b>Kapital</b>	<b>-527'432.48</b>	<b>11.4%</b>	<b>-612'348.43</b>	<b>13.1%</b>	<b>84'915.95</b>
<b>2390</b>	<b>Eigenkapital</b>	<b>527'432.48</b>		<b>612'348.43</b>		<b>-84'915.95</b>
2390.01	Eigenkapital	527'432.48		612'348.43		-84'915.95
		0.00		0.00		84'915.95

Funktionale Gliederung Detail	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>0 ALLGEMEINE VERWALTUNG</b>	<b>874'788.07</b>	<b>462'604.86</b>	<b>530'206</b>	<b>91'100</b>	<b>517'243.55</b>	<b>93'629.12</b>
<b>01 Legislative/Exekutive</b>	<b>797'276.03</b>	<b>416'744.68</b>	<b>466'486</b>	<b>79'100</b>	<b>461'500.35</b>	<b>83'053.12</b>
<b>011 Gemeindeversammlung</b>	<b>14'424.04</b>	<b>0.00</b>	<b>16'100</b>	<b>0</b>	<b>18'316.70</b>	<b>0.00</b>
300 Entschädigung Urnenbüro/ Controllingkommission	3'135.00		4'600		6'605.00	
310 Stimmaterial & Drucksachen	3'254.90		4'000		2'759.90	
318.02 Porto	1'165.34		1'000		1'408.25	
318.03 Dienstl. Dritter, Revisionsst.	6'868.80		6'500		7'543.55	
<b>012 Gemeinderat</b>	<b>144'173.85</b>	<b>2'000.00</b>	<b>127'607</b>	<b>2'000</b>	<b>118'606.65</b>	<b>2'000.00</b>
300.00 Besoldungen Gemeinderat	116'825.80		102'580		102'444.45	
300.01 Entsch. Kommissionen			5'000			
303 AHV-/ALV-Beiträge	7'980.90		6'525		4'700.30	
304 PK-Beiträge	6'139.05		5'650		2'619.80	
305 UVG/KTG-Beiträge	1'543.80		1'352		1'352.00	
316 Büromiete						
317.02 Repräsentationen/Anlässe	10'234.00		4'500		6'536.40	
318.02 Porto & Telefon						
319 Übriger Sachaufwand	1'450.30		2'000		953.70	
490 Verwaltungsaufwand WV		2'000.00		2'000		2'000.00
<b>020 Regionale Gemeindeverwaltung</b>	<b>336'533.83</b>	<b>336'533.83</b>	<b>322'779</b>	<b>77'100</b>	<b>324'577.00</b>	<b>81'053.12</b>
300 Entschädigung Kommissionen						
301 Besoldung Angestellte	236'195.65		191'145		195'916.10	
303 AHV-/ALV-Beiträge	18'106.85		14'995		11'821.50	
304 PK-Beiträge	19'798.35		19'350		13'696.80	
305 UVG/KTG-Beiträge	3'703.70		2'389		1'828.25	
309 Weiterbildung	180.00		2'500		330.00	
310 Büromaterial & Drucksachen	4'175.80		20'000		17'677.65	
311 Anschaffung von Mobilien	62.20					
315 Unterhalt der Mobilien	144.00					
318.01 Sach- & Haftpflichtversicherung	3'389.40		3'300		3'713.70	
318.02 Porto & Telefon	10'771.78		7'000		6'484.60	
318.03 Dienstleistungen Dritter			25'000		33'123.25	
318.04 Amtliche Gebühren			8'000		5'077.30	
318.05 Betriebs- und Inkassokosten			900		815.15	
318.06 Gemeindeinformatik IGGI			12'200		16'299.35	
318.07 EDV Anlage	32'915.50		6'000		7'961.70	
319 Übriger Sachaufwand	7'090.60		6'000		7'043.20	
352 Beiträge an andere Gemeinden			4'000		2'788.45	
431 Gebühren für Amtshandlungen				25'000		20'571.77
436 Rückerstattungen				20'000		26'257.35
451 Steuerinkassoprovision Staat				2'500		6'171.90
452 Steuerinkassoprov. Gemeinden				15'000		13'452.10
461 Beitrag Kanton		14'174.00				
462 Betriebsbeitrag Altwis		101'247.50				
463 Betriebsbeitrag Ermensee		221'112.33				
490 Verwaltungsaufwand WV				6'500		6'500.00
494 Verrechneter Personalaufwand				8'100		8'100.00
<b>021 Verwaltung Ermensee</b>	<b>302'144.31</b>	<b>78'210.85</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
310 Ermensee aktuell	10'854.30					
318.01 Sach- & Haftpflichtversicherung						
318.03 Dienstleistungen Dritter	22'745.90					

Funktionale Gliederung Detail	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
318.04 Amtliche Gebühren	2'514.35					
318.05 Betriebs- und Inkassokosten	207.90					
318.07 EDV	11'994.35					
319 Übriger Sachaufwand	3'309.65					
352 Beiträge an andere Gemeinden	1'326.35					
363 Betriebsbeitrag reg. Gemeindeverwaltung	249'191.51					
431 Gebühren Amtshandlungen Ermensee		25'213.00				
436 Rückerstattungen		22'112.00				
451 Steuerinkassoprovision Staat		2'652.25				
452 Steuerinkassoprov. Gemeinden		13'633.60				
490 Verwaltungsaufwand WV		6'500.00				
494 Verrechneter Personalaufwand		8'100.00				
<b>09 nicht aufteilbare Aufgaben</b>	<b>77'512.04</b>	<b>45'860.18</b>	<b>63'720</b>	<b>12'000</b>	<b>55'743.20</b>	<b>10'576.00</b>
<b>090 Verwaltungsgebäude</b>	<b>37'474.18</b>	<b>37'474.18</b>	<b>19'639</b>	<b>0</b>	<b>16'660.24</b>	<b>0.00</b>
301 Besoldungen	11'651.70		11'229		10'157.85	
303 AHV-/ALV-Beiträge	909.80		872		791.40	
304 PK-Beiträge	660.65		597		530.75	
305 UVG/KTG-Beiträge	148.55		141		128.15	
311 Anschaffung Mobilien, Maschinen			1'000			
312 Wasser, Energie, Holzschnitzel	2'793.95		3'500		3'371.41	
313 Verbrauchsmaterialien	414.06		800		578.18	
314.01 Baulicher Unterhalt	347.65					
315 Unterhalt der Mobilien			500			
318.01 Sachversicherungen	1'058.92		1'000		1'102.50	
396 Verrechnete Zinsen	9'744.45					
397 Verrechnete Abschreibungen	9'744.45					
436 Rückerstattungen		742.50				
462 Betriebsbeitrag Altwis		8'652.50				
463 Betriebsbeitrag Ermensee		28'079.18				
<b>091 AULA/MZH</b>	<b>40'037.86</b>	<b>8'386.00</b>	<b>44'081</b>	<b>12'000</b>	<b>39'082.96</b>	<b>10'576.00</b>
301 Besoldungen	26'481.05		25'519		23'085.25	
303 AHV-/ALV-Beiträge	2'068.55		1'984		1'799.60	
304 PK-Beiträge	1'502.30		1'356		1'205.45	
305 UVG/KTG-Beiträge	338.40		322		292.90	
311 Anschaffung Mobilien, Maschinen			2'000		1'986.25	
312 Wasser, Energie, Holzschnitzel	6'299.88		7'500		6'893.78	
313 Verbrauchsmaterialien	941.05		1'700		1'314.04	
314.01 Baulicher Unterhalt			1'000			
315 Unterhalt Mobilien			500			
318.01 Sachversicherungen	2'406.63		2'200		2'505.69	
434 Benützungsgebühren		6'678.00		12'000		10'541.50
436 Rückerstattungen		1'708.00				34.50
<b>1 ÖFFENTLICHE SICHERHEIT</b>	<b>70'546.45</b>	<b>56'864.15</b>	<b>83'154</b>	<b>67'000</b>	<b>111'286.80</b>	<b>76'835.05</b>
<b>10 Rechtsaufsicht</b>	<b>31'347.20</b>	<b>5'628.40</b>	<b>27'630</b>	<b>1'000</b>	<b>31'744.30</b>	<b>0.00</b>
<b>100 Vormundschaftswesen</b>	<b>22'087.75</b>	<b>5'628.40</b>	<b>18'640</b>	<b>0</b>	<b>18'589.15</b>	<b>0.00</b>
352 Kinder- und Erwachsenenschutz	22'087.75		18'640		18'589.15	
436 Rückerstattungen		5'628.40				

Funktionale Gliederung Detail	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>101    Betreibungsamt</b>	<b>7'480.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6'500</b>	<b>0</b>	<b>10'053.30</b>	<b>0.00</b>
301    Funktionsentschädigung	7'480.00		6'500		9'146.00	
318.03   Dienstleistungen Dritter					907.30	
<b>103    Grundbuch-, Vermessungs-, Katasterwesen</b>	<b>613.55</b>	<b>0.00</b>	<b>1'890</b>	<b>0</b>	<b>3'101.85</b>	<b>0.00</b>
301    Entschädigung Gemeindegewerbesteuer			350			
303    AHV-/ALV-Beiträge			30			
305    UVG/KTG-Beiträge			10			
318.03   Amtliche Vermessung	613.55		1'500		3'101.85	
431    Gebühreneinnahmen						
<b>106    Bürgerrechtswesen</b>	<b>1'165.90</b>	<b>0.00</b>	<b>600</b>	<b>1'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
300    Bürgerrechtskommission	1'150.00		600			
303    AHV-/ALV-Beiträge	13.75					
305    UVG/KTG-Beiträge	2.15					
439    Einbürgerungsgebühren				1'000		
<b>120    Friedensrichteramt</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
301    Funktionszulage						
<b>140    Feuerwehr</b>	<b>32'450.55</b>	<b>45'087.05</b>	<b>33'000</b>	<b>51'000</b>	<b>34'852.05</b>	<b>46'455.85</b>
352.01   Beitrag an andere Gemeinden	32'450.55		33'000		34'852.05	
430    Feuerwehrsteuern		45'087.05		51'000		46'455.85
<b>151    Schliesswesen</b>	<b>600.00</b>	<b>0.00</b>	<b>600</b>	<b>0</b>	<b>14'241.25</b>	<b>0.00</b>
314    Baulicher Unterhalt	600.00				13'641.25	
365    Beitrag Schützengesellschaft			600		600.00	
<b>160    Zivilschutz</b>	<b>6'148.70</b>	<b>6'148.70</b>	<b>21'924</b>	<b>15'000</b>	<b>30'449.20</b>	<b>30'379.20</b>
319    Übriger Aufwand					497.05	
352.01   Regionale Anlagen						
352.03   ZSO Seetal	6'148.70		6'924		6'302.15	
384    Einlage in Spezialfond			15'000		23'650.00	
430    Beiträge für Schutzraumbauten				15'000		23'650.00
460    Bundesbeiträge						
484    Entnahme aus Spezialfonds		6'148.70				6'729.20
<b>2        BILDUNG</b>	<b>1'661'982.44</b>	<b>384'547.00</b>	<b>1'773'608</b>	<b>373'857</b>	<b>1'730'048.25</b>	<b>496'487.15</b>
<b>200    Kindergarten</b>	<b>117'891.25</b>	<b>59'056.20</b>	<b>133'536</b>	<b>59'056</b>	<b>102'948.35</b>	<b>53'415.60</b>
302    Besoldung	100'755.95		108'500		84'712.60	
303    AHV-/ALV-Beiträge	7'819.25		8'359		6'607.05	
304    PK-Beiträge	8'804.75		9'307		7'470.75	
305    UVG/KTG-Beiträge	111.25		170		3'068.70	
310    Spiel- und Schulmaterial	400.05		2'000		939.25	
311    Anschaffungen und Mobilien			5'000			
318.02   Telefon			200		150.00	
365    Beiträge an die Spielgruppe						

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
452	Beiträge von anderen Gemeinden						23'868.00
461	Kantonsbeiträge		59'056.20		59'056		29'547.60
<b>21</b>	<b>Volkschule</b>	<b>1'357'875.19</b>	<b>325'490.80</b>	<b>1'456'196</b>	<b>314'801</b>	<b>1'450'778.05</b>	<b>443'071.55</b>
<b>210</b>	<b>Primarschule</b>	<b>524'314.88</b>	<b>172'703.00</b>	<b>608'775</b>	<b>168'933</b>	<b>593'914.55</b>	<b>324'358.55</b>
302	Besoldungen	414'645.95		490'630		471'588.15	
303	AHV-/ALV-Beiträge	32'112.40		37'983		36'430.35	
304	PK-Beiträge	40'656.75		44'642		43'005.80	
305	UVG/KTG-Beiträge	7'687.90		520		16'451.50	
309	Weiterbildung	941.15				1'122.50	
310	Schulmaterialien	18'051.03		25'000		11'977.05	
310.01	Werkmaterial	3'629.10		4'000		4'153.95	
310.02	EDV-Anlage	4'155.25		1'000		3'726.15	
311	Anschaffungen	208.05		2'000		1'662.30	
317	Ausflüge + Projekte	2'143.30		2'500		3'519.20	
319	Übriger Sachaufwand	84.00		500		277.60	
352	Beiträge an andere Gemeinden						
436	Leistungen Dritter / EO						10'912.35
452	Beiträge von anderen Gemeinden						141'626.00
461	Kantonsbeiträge		172'703.00		168'933		171'820.20
<b>213</b>	<b>Sekundarstufe 1</b>	<b>568'784.00</b>	<b>148'267.80</b>	<b>576'000</b>	<b>145'868</b>	<b>600'183.00</b>	<b>118'713.00</b>
352	Beiträge an andere Gemeinden	568'784.00		576'000		600'183.00	
461	Kantonsbeiträge		148'267.80		145'868		118'713.00
<b>215</b>	<b>Regionale Musikschule</b>	<b>54'023.75</b>	<b>0.00</b>	<b>46'625</b>	<b>0</b>	<b>28'855.25</b>	<b>0.00</b>
310	Schulmaterial	1'030.00					
352	Beiträge an Musikschulen	52'993.75		46'625		28'855.25	
<b>216</b>	<b>Schulische Dienste</b>	<b>42'458.20</b>	<b>0.00</b>	<b>40'000</b>	<b>0</b>	<b>43'208.60</b>	<b>0.00</b>
352	Beiträge an andere Gemeinden	42'458.20		40'000		43'208.60	
<b>217</b>	<b>Schulliegenschaften</b>	<b>119'009.26</b>	<b>4'520.00</b>	<b>132'945</b>	<b>0</b>	<b>128'107.00</b>	<b>0.00</b>
301	Besoldungen	68'148.85		71'130		71'678.60	
303	AHV-/ALV-Beiträge	5'370.05		5'534		3'669.85	
304	PK-Beiträge	3'844.85		3'882		862.85	
305	UVG/KTG-Beiträge	921.40		899		906.55	
309	Weiterbildung						
311	Anschaffung Mobilien, Maschinen	5'837.35		2'500		676.30	
312	Wasser, Energie, Holzschnitzel	16'127.67		18'000		17'648.06	
313	Verbrauchsmaterialien	2'409.09		4'000		3'363.93	
314.01	Baulicher Unterhalt	1'250.45		8'000		8'931.20	
315	Unterhalt der Mobilien	4'111.65		5'000		6'823.50	
318.01	Sachversicherungen	6'160.95		5'500		6'414.56	
318.02	Telefon	993.60		500		598.75	
318.08	Neubauten					200.00	
318.09	Gebühren	3'530.10		4'500		6'089.55	
319	Übriger Sachaufwand	303.25		3'500		243.30	
427	Mietzinseinnahmen						
434	Benützungsgebühren						
436	Rückerstattungen		4'520.00				

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>218</b>	<b>Schulverwaltung + Schulleitung</b>	<b>47'872.90</b>	<b>0.00</b>	<b>48'751</b>	<b>0</b>	<b>52'071.30</b>	<b>0.00</b>
300	Entschäd. Bildungskommission	3'222.40		4'000		3'792.00	
302	Besoldung Schulleitung	35'020.50		35'040		37'340.10	
303	AHV-/ALV-Beiträge	2'734.00		3'065		2'914.90	
304	PK-Beiträge	4'552.55		5'102		4'850.55	
305	UVG/KTG-Beiträge	535.05		44		1'356.85	
309	Weiterbildung	210.00					
310	Büromaterial	105.90		500		446.35	
317	Spesenentschädigungen	337.50		500		260.55	
319	Übriger Sachaufwand	1'155.00		500		1'110.00	
<b>219</b>	<b>Volksschule Übriges</b>	<b>1'412.20</b>	<b>0.00</b>	<b>3'100</b>	<b>0</b>	<b>4'438.35</b>	<b>0.00</b>
301	Besoldungen						
303	AHV-/ALV-Beiträge						
305	Schülerunfallversicherung	247.00		400		405.00	
310	Schulbibliothek	490.20		1'500		433.35	
318.09	Schülertransporte	675.00		1'200		3'600.00	
436	Rückerstattungen						
<b>220</b>	<b>Sonderschulung</b>	<b>99'216.00</b>	<b>0.00</b>	<b>96'876</b>	<b>0</b>	<b>78'321.85</b>	<b>0.00</b>
361	Beitrag Finanzierungspool	99'216.00		96'876		67'440.60	
364	Beiträge an Sonderschulen					10'881.25	
<b>250</b>	<b>Kantonsschule</b>	<b>87'000.00</b>	<b>0.00</b>	<b>87'000</b>	<b>0</b>	<b>98'000.00</b>	<b>0.00</b>
351	Beitrag an den Kanton	87'000.00		87'000		98'000.00	
<b>3</b>	<b>KULTUR / FREIZEIT</b>	<b>68'001.65</b>	<b>37'720.70</b>	<b>55'024</b>	<b>29'674</b>	<b>74'580.85</b>	<b>45'447.60</b>
<b>300</b>	<b>Kulturförderung</b>	<b>7'192.60</b>	<b>0.00</b>	<b>9'500</b>	<b>0</b>	<b>8'769.65</b>	<b>0.00</b>
318.08	Auffahrtskranz						
318.09	Jungbürgerfeier			1'500		1'484.05	
365	Beträge an Vereine	7'192.60		8'000		7'285.60	
469	Sponsoren						
<b>310</b>	<b>Denkmalpflege</b>	<b>10'510.40</b>	<b>0.00</b>	<b>10'000</b>	<b>0</b>	<b>8'155.20</b>	<b>0.00</b>
314	Unterhalt	2'000.00					
318.03	Honorare	8'510.40		10'000		8'155.20	
365	Beiträge Priv. Institutionen						
366	Beiträge an Private						
<b>320</b>	<b>Massenmedien</b>	<b>5'998.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
318	Bewirtschaftung Homepage	5'998.00					
<b>330</b>	<b>Parkanlagen, Wanderwege</b>	<b>1'003.95</b>	<b>0.00</b>	<b>500</b>	<b>0</b>	<b>373.50</b>	<b>0.00</b>
318.09	Übrige Dienstleistungen	1'003.95		500		373.50	
<b>340</b>	<b>Sport</b>	<b>5'576.00</b>	<b>0.00</b>	<b>5'350</b>	<b>0</b>	<b>11'834.90</b>	<b>0.00</b>

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
311	Anschaffung Mobilien u. Geräte			500		845.15	
314	Unterhalt Sportplatz			500			
316	Benützungsgebühren Hallenbad	4'180.00		3'000		5'953.75	
362	Beitrag an andere Gemeinden	866.00		850		4'866.00	
365	Beiträge an Sportvereine für Ferienlager	530.00		500		170.00	
436	Rückerstattungen						
<b>395</b>	<b>Kapellenstiftung</b>	<b>37'720.70</b>	<b>37'720.70</b>	<b>29'674</b>	<b>29'674</b>	<b>45'447.60</b>	<b>45'447.60</b>
301.01	Besoldung K	6'046.70		7'000		7'795.40	
301.02	Besoldung L			500			
303	AHV-/ALV-Beiträge	345.95		400		345.95	
305	UVG/KTG-Beiträge	9.75		20		9.75	
311.01	Anschaffungen K	251.55		500			
311.02	Anschaffungen L	455.80		500			
312.01	Strom, Wasser und Heizung K	1'762.75		2'000		1'564.20	
312.02	Strom, Wasser und Heizung L			200			
313.01	Verbrauchsmaterial K	114.15		1'000		500.10	
313.02	Verbrauchsmaterial L					1'522.80	
314.01	Baulicher Unterhalt K	3'372.30		3'000		16'380.00	
314.02	Baulicher Unterhalt L	1'451.60		2'000		7'464.90	
315.01	Unterhalt und Mobiliar K	267.40		500		199.35	
315.02	Unterhalt und Mobiliar L	2'000.10		1'000			
318.01	Sachversicherungen K	1'092.55		1'500		1'404.75	
318.02	Sachversicherungen L	772.65		1'500		584.80	
319.01	Übriger Sachaufwand K	981.10		1'000		544.45	
319.02	Übriger Sachaufwand L			1'000		7'131.15	
380	Einlage in Spezialfinanzierung	18'796.35		6'054			
384.01	Zinsanteil an Bruderschaften						
423.02	Pachtzins landw. Liegenschaft		20'164.00		19'000		17'764.00
435.02	Verkaufserlöse		9'035.80		4'000		6'878.70
436.1	Rückerstattungen						326.60
469.01	Spenden K		5'513.15		500		6'691.50
480	Entnahme Spezialfinanzierung						7'611.08
496	Interne Verzinsung		3'007.75		6'174		6'175.72
<b>4</b>	<b>GESUNDHEIT</b>	<b>222'087.85</b>	<b>0.00</b>	<b>35'664</b>	<b>0</b>	<b>36'931.00</b>	<b>0.00</b>
<b>410</b>	<b>Krankenpflege im Pflegeheim</b>	<b>193'037.70</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
362.01	Restfinanzierung an andere Gemeinden oder Gemeindeverbände	193'037.70					
<b>440</b>	<b>Ambulante Krankenpflege</b>	<b>27'300.20</b>	<b>0.00</b>	<b>31'584</b>	<b>0</b>	<b>32'756.30</b>	<b>0.00</b>
365	Beiträge an Spitex	27'300.20		31'584		32'756.30	
<b>460</b>	<b>Schulgesundheitsdienst</b>	<b>1'749.95</b>	<b>0.00</b>	<b>4'080</b>	<b>0</b>	<b>4'174.70</b>	<b>0.00</b>
301	Untersuchungskosten Schulzahnarz	120.90		2'500		2'426.65	
303	AHV-/ALV-Beiträge	4.85		80		13.30	
305	UVG/KTG-Beiträge						
318.03	Behandlungskosten	1'624.20		1'500		1'734.75	
434	Elternbeiträge						
<b>5</b>	<b>SOZIALE WOHLFAHRT</b>	<b>765'452.55</b>	<b>183'678.10</b>	<b>1'034'323</b>	<b>134'130</b>	<b>987'307.80</b>	<b>39'504.90</b>

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>50</b>	<b>Altersversicherung</b>	<b>8'120.00</b>	<b>2'303.00</b>	<b>8'120</b>	<b>2'400</b>	<b>8'120.00</b>	<b>2'303.00</b>
<b>501</b>	<b>AHV-Zweigstelle</b>	<b>8'120.00</b>	<b>2'303.00</b>	<b>8'120</b>	<b>2'400</b>	<b>8'120.00</b>	<b>2'303.00</b>
310	Büromaterial und Drucksachen	20.00		20		20.00	
394	Verrechneter Personalaufwand	8'100.00		8'100		8'100.00	
451	Beiträge der Kantonalen Ausgleichskasse		2'303.00		2'400		2'303.00
<b>52</b>	<b>Krankenversicherungen</b>	<b>90'969.80</b>	<b>5'882.70</b>	<b>100'950</b>	<b>18'000</b>	<b>94'492.10</b>	<b>11'271.10</b>
<b>520</b>	<b>Krankenversicherung</b>	<b>90'969.80</b>	<b>5'882.70</b>	<b>100'950</b>	<b>18'000</b>	<b>94'492.10</b>	<b>11'271.10</b>
361	Beiträge an den Kanton	83'714.00		82'950		82'338.00	
365	Beiträge an Krankenkasse	7'255.80		18'000		12'154.10	
436	Rückerstattungen Krankenkasse						
451	Rückerstatt. AHV Ausgleichska.		5'882.70		18'000		11'271.10
<b>53</b>	<b>Sonstige Sozialversicherungen</b>	<b>231'075.00</b>	<b>0.00</b>	<b>255'166</b>	<b>0</b>	<b>239'074.00</b>	<b>0.00</b>
<b>530</b>	<b>Ergänzungsleistungen AHV/IV</b>	<b>228'450.00</b>	<b>0.00</b>	<b>252'588</b>	<b>0</b>	<b>236'429.00</b>	<b>0.00</b>
361	Beiträge an den Kanton	228'450.00		252'588		236'429.00	
<b>531</b>	<b>Familienausgleichskasse</b>	<b>2'625.00</b>	<b>0.00</b>	<b>2'578</b>	<b>0</b>	<b>2'645.00</b>	<b>0.00</b>
361	Beitrag an den Kanton	2'625.00		2'578		2'645.00	
<b>54</b>	<b>Jugendschutz</b>	<b>5'116.50</b>	<b>0.00</b>	<b>4'800</b>	<b>1'200</b>	<b>4'458.60</b>	<b>0.00</b>
<b>540</b>	<b>Jugendschutz</b>	<b>5'116.50</b>	<b>0.00</b>	<b>4'800</b>	<b>1'200</b>	<b>4'458.60</b>	<b>0.00</b>
318	Beiträge an Verein Kinderbetreuung Seetal	5'116.50		4'800		4'458.60	
461	Kantonsbeiträge				1'200		
<b>57</b>	<b>Altersheime</b>	<b>0.00</b>	<b>153'107.40</b>	<b>0</b>	<b>50'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>570</b>	<b>Altersheime</b>	<b>0.00</b>	<b>153'107.40</b>	<b>0</b>	<b>50'000</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
331	Verwaltungsvermögen, ordentliche Abschreibungen						
396	Verrechnete Zinsen						
397	Verrechnete Abschreibungen						
484	Entnahme Spezialfond		153'107.40		50'000		
<b>58</b>	<b>Fürsorge</b>	<b>430'171.25</b>	<b>22'385.00</b>	<b>665'287</b>	<b>62'530</b>	<b>641'163.10</b>	<b>25'930.80</b>
<b>580</b>	<b>Allgemeine Fürsorge</b>	<b>193'765.85</b>	<b>0.00</b>	<b>395'672</b>	<b>13'100</b>	<b>382'480.15</b>	<b>0.00</b>
319	Mitgliederbeiträge			320		220.00	
361	Heimfinanzierungsbeitrag an Kanton	183'914.15		181'352		168'367.15	
362	Pflegefinanzierungsbeitrag an AWH			204'000		203'268.00	
365	Beiträge an Institutionen	9'851.70		10'000		10'625.00	

Funktionale Gliederung Detail	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
436 Rückerstattungen				13'100		
<b>581 Gesetzliche Fürsorge</b>	<b>157'253.55</b>	<b>0.00</b>	<b>151'058</b>	<b>18'300</b>	<b>158'192.30</b>	<b>0.00</b>
58136€ Durchlaufkonto Gesetzliche Fürsorge	157'253.55		151'058		158'192.30	
436.01 Rückerstattung Ortsbürger						
436.02 Rückerstattung Kantonsbürger						
436.03 Rückerstattung andere Kantone				18'300		
<b>582 Alimenteninkasso</b>	<b>30'868.90</b>	<b>22'385.00</b>	<b>74'835</b>	<b>31'130</b>	<b>67'866.05</b>	<b>25'930.80</b>
366 Alimentenzahlungen	30'868.90		74'835		67'866.05	
436.01 Eingang von Alimenten		22'385.00		31'130		25'930.80
<b>583 Sozialdienst</b>	<b>48'282.95</b>	<b>0.00</b>	<b>43'722</b>	<b>0</b>	<b>32'624.60</b>	<b>0.00</b>
352 Beitrag SOBZ	48'282.95		43'722		32'624.60	
<b>6 VERKEHR</b>	<b>198'619.05</b>	<b>29'861.00</b>	<b>197'023</b>	<b>30'000</b>	<b>284'226.05</b>	<b>29'439.00</b>
<b>62 Gemeindestrassen</b>	<b>66'677.05</b>	<b>28'640.00</b>	<b>66'668</b>	<b>30'000</b>	<b>154'241.05</b>	<b>27'731.00</b>
<b>620 Öffentliche Strassen</b>	<b>42'802.25</b>	<b>28'640.00</b>	<b>43'668</b>	<b>30'000</b>	<b>121'681.80</b>	<b>27'731.00</b>
301 Besoldungen						
303 AHV-/ALV-Beiträge						
305 UVG/KTG-Beiträge						
311 Anschaffungen	318.60		5'000		4'394.00	
313 Strassenmaterialien	6'158.65					
314 Baulicher Unterhalt d. Dritte	6'702.50		15'000		50'323.30	
318.03 Honorare für Gutachten	10'246.15				8'539.30	
318.09 Gebühr Strassenentwässerung	3'020.60		3'000		3'017.75	
365 Güterstrassen	16'355.75		20'668		55'407.45	
436 Rückerstattungen						
461 Kantonsbeiträge		28'640.00		30'000		27'731.00
<b>621 Schnee- und Glättebekämpfung</b>	<b>14'698.00</b>	<b>0.00</b>	<b>15'500</b>	<b>0</b>	<b>20'222.90</b>	<b>0.00</b>
311 Anschaffungen						
313 Streusalz und Splitter	6'822.00		5'000		2'452.60	
314 Arbeiten durch Dritte	7'336.00		10'000		17'770.30	
315 Unterhalt Gerätschaften	540.00		500			
<b>622 Strassenbeleuchtung</b>	<b>9'176.80</b>	<b>0.00</b>	<b>7'500</b>	<b>0</b>	<b>12'336.35</b>	<b>0.00</b>
312 Stromkosten	8'258.60		5'000		7'714.60	
314 Unterhaltskosten durch Dritte	918.20		2'500		4'621.75	
<b>650 Regionalverkehr</b>	<b>131'942.00</b>	<b>1'221.00</b>	<b>130'355</b>	<b>0</b>	<b>129'985.00</b>	<b>1'708.00</b>
361 Betriebskostenbeitrag an den Tarifverbund	129'807.00		127'355		127'966.00	
364 Betriebskostenbeitrag an regionale Busbetriebe	2'135.00		3'000		2'019.00	

Funktionale Gliederung		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
436	Rückerstattungen Verkehrsverb.		1'221.00				1'708.00
<b>7</b>	<b>UMWELT UND RAUMORDNUNG</b>	<b>353'383.14</b>	<b>314'081.79</b>	<b>405'848</b>	<b>374'138</b>	<b>497'522.66</b>	<b>462'197.16</b>
<b>705</b>	<b>Wasserversorgung (Spezialfinanzierung)</b>	<b>79'861.51</b>	<b>79'861.51</b>	<b>96'608</b>	<b>96'608</b>	<b>152'101.83</b>	<b>152'101.83</b>
300	Entschädigung Kommissionen	560.00		3'000		1'980.00	
301	Besoldungen	4'842.50		5'000		5'580.00	
311	Anschaffung Mobilien	5'134.55		2'000		1'900.60	
312	Wasser und Energie	3'899.40		3'500		6'084.65	
314	Unterhalt und Reparaturen	10'003.65		15'000		20'305.15	
318.01	Gebäude- und Sachversicherungen	628.10		600		651.80	
318.03	Wasserprobe Qualitätskontrolle	969.00		2'000		692.30	
318.04	Grundwasserzins Kanton	1'008.00		1'008		1'008.00	
318.08	Neubauten			20'000		13'300.50	
318.09	Nachführung Kataster	1'451.00				2'368.00	
319	Übriger Sachaufwand	659.50		1'000		740.20	
330	Abschreibungen						
332.02	Zusätzliche Abschreibungen	6'447.50				68'818.35	
380	Einlage Spezialfinanzierung	35'758.31		35'000		20'172.28	
390	Verwaltungsaufwand	8'500.00		8'500		8'500.00	
435	Wasserzins		59'738.85		65'000		64'794.30
436	Rückerstattungen		7'107.95				6'844.50
480	Entnahme Spezialfinanzierung		6'447.50		19'963		68'818.35
496	Interne Verzinsung		6'567.21		11'645		11'644.68
<b>71</b>	<b>Abwasserbeseitigung</b>	<b>211'345.83</b>	<b>204'595.83</b>	<b>254'320</b>	<b>247'570</b>	<b>287'986.24</b>	<b>281'236.24</b>
<b>712</b>	<b>Seesanieung</b>	<b>6'750.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6'750</b>	<b>0</b>	<b>6'750.00</b>	<b>0.00</b>
352	Beitrag an den Gemeindeverband	6'750.00		6'750		6'750.00	
<b>715</b>	<b>Abwasserbeseitigung (Spezialfinanzierung)</b>	<b>204'595.83</b>	<b>204'595.83</b>	<b>247'570</b>	<b>247'570</b>	<b>281'236.24</b>	<b>281'236.24</b>
312	Wasser und Energie	123.10		200		187.70	
314	Baulicher Unterhalt	7'530.50		15'000		14'858.00	
315	Unterhalt Maschinen und Pumpen	680.00		500		1'109.75	
318.09	Nachführung kan. Kataster	7'709.30		500		5'947.80	
330	Abschreibungen						
332.02	Zusätzliche Abschreibungen	94'553.00		124'070		166'754.30	
352	Beitrag an den Zweckverband	45'257.95		60'000		45'545.35	
380	Einlage Spezialfinanzierung	48'741.98		47'300		46'833.34	
421	Verzugszinsen						
434	Betriebsgebühren		97'734.35		100'000		99'135.90
436	Rückerstattungen		8'116.00		7'500		7'514.80
480	Entnahme Spezialfinanzierung		94'553.00		132'240		166'754.30
496	Interne Verzinsung		4'192.48		7'830		7'831.24
<b>725</b>	<b>Abfallbeseitigung (Spezialfinanzierung)</b>	<b>29'318.45</b>	<b>29'318.45</b>	<b>28'760</b>	<b>28'760</b>	<b>28'431.09</b>	<b>28'431.09</b>
314	Baulicher Unterhalt			1'000			
318.04	Abfuhrkosten	22'717.95		25'000		22'795.10	
330	Abschreibungen	33.35				167.65	
380	Einlage Spezialfinanzierung	6'567.15		2'760		5'468.34	
421	Verzugszinsen		8.75				3.65
434	Kehrichtgrundgebühr		20'435.00		21'000		20'120.00
435	Verkäufe		8'690.70		7'500		8'048.80

Funktionale Gliederung Detail		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
480	Entnahme Spezialfinanzierung						
496	Interne Verzinsung		184.00		260		258.64
<b>740</b>	<b>Bestattungswesen</b>	<b>20'406.00</b>	<b>0.00</b>	<b>15'000</b>	<b>0</b>	<b>16'004.65</b>	<b>0.00</b>
352	Beitrag an andere Gemeinden	20'406.00		15'000		16'004.65	
<b>770</b>	<b>Naturschutz</b>	<b>3'304.70</b>	<b>0.00</b>	<b>3'297</b>	<b>0</b>	<b>3'297.00</b>	<b>0.00</b>
361	Beitrag an den Kanton für Schutzgebiete	3'304.70		3'297		3'297.00	
<b>780</b>	<b>Übriger Umweltschutz</b>	<b>2'655.65</b>	<b>306.00</b>	<b>1'700</b>	<b>1'200</b>	<b>1'890.55</b>	<b>428.00</b>
311	Anschaffungen	1'655.65		500			
318.09	Überige Dienstleistungen	1'000.00		500		1'020.00	
362	Beitrag an andere Gemeinden			700		870.55	
460	Bundesbeiträge		306.00		1'200		428.00
<b>790</b>	<b>Raumordnung</b>	<b>6'491.00</b>	<b>0.00</b>	<b>6'163</b>	<b>0</b>	<b>7'811.30</b>	<b>0.00</b>
318.03	Honorare					1'648.30	
318.04	Planung Furt						
318.06	Kommission Dorfzentrum						
318.08	Gefahrenkarte						
318.09	Zukunftskonferenz Ermensee						
362	Beitrag an Idee Seetal	6'041.00		5'663		5'663.00	
365	Beitrag an Raumdatenpool	450.00		500		500.00	
436	Rückerstattungen						
<b>8</b>	<b>VOLKSWIRTSCHAFT</b>	<b>12'392.00</b>	<b>52'931.75</b>	<b>15'887</b>	<b>38'280</b>	<b>14'631.25</b>	<b>45'095.50</b>
<b>800</b>	<b>Landwirtschaft</b>	<b>3'925.40</b>	<b>0.00</b>	<b>7'565</b>	<b>0</b>	<b>5'722.60</b>	<b>0.00</b>
301	Besoldungen	2'541.00		2'500		3'402.00	
303	AHV-/ALV-Beiträge	206.00		200		275.80	
305	UVG/KTG-Beiträge	5.80		5		7.80	
317	Spesenentschädigung	265.60		200		271.00	
361	Beiträge an Tierseuchenkasse	867.00		1'660		1'726.00	
366	Beiträge	40.00		3'000		40.00	
<b>810</b>	<b>Forstwirtschaft</b>	<b>138.00</b>	<b>0.00</b>	<b>138</b>	<b>0</b>	<b>138.00</b>	<b>0.00</b>
319	Übriger Sachaufwand	138.00		138		138.00	
351	Kantonsbeiträge						
<b>812</b>	<b>Holzernte</b>	<b>1'119.00</b>	<b>0.00</b>	<b>1'000</b>	<b>0</b>	<b>1'369.50</b>	<b>0.00</b>
315	Holzarbeiten durch Dritte	1'119.00		1'000		1'369.50	
427	Verkäufe						
<b>820</b>	<b>Jagd</b>	<b>6'007.85</b>	<b>9'236.50</b>	<b>6'000</b>	<b>8'600</b>	<b>6'217.85</b>	<b>9'070.85</b>
318.09	Übrige Dienstleistungen	6'007.85		6'000		6'217.85	

Funktionale Gliederung Detail		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
410	Jagdpatchgebühren		9'236.50		8'600		9'070.85
<b>830</b>	<b>Tourismus</b>	<b>200.00</b>	<b>0.00</b>	<b>200</b>	<b>0</b>	<b>200.00</b>	<b>0.00</b>
311	Anschaffungen						
365	Beiträge	200.00		200		200.00	
<b>840</b>	<b>Industrie, Gewerbe und Handel</b>	<b>1'001.75</b>	<b>0.00</b>	<b>984</b>	<b>0</b>	<b>983.30</b>	<b>0.00</b>
365	Wirtschaftsförderung	1'001.75		984		983.30	
<b>860</b>	<b>Energie</b>	<b>0.00</b>	<b>43'695.25</b>	<b>0</b>	<b>29'680</b>	<b>0.00</b>	<b>36'024.65</b>
410	Konzessionsgebühren von CKW		43'695.25		29'680		36'024.65
<b>9</b>	<b>FINANZEN UND STEUERN</b>	<b>124'928.24</b>	<b>2'829'892.09</b>	<b>135'709</b>	<b>2'892'797</b>	<b>430'796.04</b>	<b>3'395'938.77</b>
<b>90</b>	<b>Steuern</b>	<b>22'853.40</b>	<b>2'143'637.40</b>	<b>18'450</b>	<b>2'311'200</b>	<b>33'510.70</b>	<b>2'631'948.35</b>
<b>900</b>	<b>Gemeindesteuern</b>	<b>22'455.40</b>	<b>1'904'829.10</b>	<b>18'450</b>	<b>2'005'000</b>	<b>32'332.20</b>	<b>2'047'395.35</b>
310.00	Büromaterial / Drucksachen	25.00		900		743.25	
318.02	PC-Gebühren, Porti, Telefon	2'580.40		1'750		2'143.47	
318.05	Betriebs- und Inkassokosten	2'771.50		2'000		4'083.68	
329.02	Vergütungszinse	5'161.60		10'000		9'728.15	
330	Abschreibungen Gemeindesteuern	10'338.80		3'800		14'238.50	
340	Pauschale Steueranrechnung	1'578.10				1'395.15	
400.10	Ertrag des laufenden Jahres		1'492'174.70		1'650'000		1'591'561.70
400.15	Nachträgliche Vermögenssteuern						
400.16	Sonderst. auf Kapitalzahlungen		46'324.50		40'000		100'664.55
400.20	Nachträge früherer Jahre		299'725.45		250'000		305'044.85
400.29	Eingang abgeschrieb. Steuern				3'000		
400.30	Quellensteuern		50'138.85		40'000		34'140.55
400.40	Nach- und Strafsteuern				5'000		
421	Verzugszinsen		8'025.30		9'000		6'720.45
436	Rückerstattung Inkassokosten		5'440.30		5'000		6'713.25
437	Ordnungsbussen		3'000.00		3'000		2'550.00
484	Entnahme aus Spezialfond						
<b>901</b>	<b>Andere Steuern</b>	<b>398.00</b>	<b>238'808.30</b>	<b>0</b>	<b>306'200</b>	<b>1'178.50</b>	<b>584'553.00</b>
318.05	Betriebs- und Inkassokosten					1'000.00	
330	Abschreibung anderer Steuern	398.00				178.50	
402.01	Personalsteuern		11'450.00		12'000		11'360.00
402.02	Liegenschaftssteuern		35'697.40		37'500		34'041.40
403.01	Grundstückgewinnsteuern		76'930.60		195'000		426'828.60
404	Handänderungssteuern		58'150.15		45'000		85'103.15
405.01	Erbschaftssteuern		48'897.15		10'000		20'806.05
405.02	Nachkommenerbschaftsteuer						
406.01	Hundesteuern		6'330.00		6'700		6'420.00
421	Verzugszinsen		953.00				
436	Rückerstattung Inkassokosten		400.00				-6.20
<b>920</b>	<b>Finanzausgleich</b>	<b>0.00</b>	<b>577'147.00</b>	<b>0</b>	<b>577'147</b>	<b>0.00</b>	<b>575'942.00</b>
444.10	Ressourcenausgleich		411'623.00		411'623		389'873.00

Funktionale Gliederung Detail		Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
444.20	Bildungslastenausgleich		165'524.00		165'524		186'069.00
	Topografischerlastenausgleich						
444.50	Ausgleich Mittelverlust						
<b>94</b>	<b>Vermögens-, Schuldenverwaltung</b>	<b>14'766.49</b>	<b>24'191.74</b>	<b>32'259</b>	<b>4'450</b>	<b>30'579.50</b>	<b>4'904.27</b>
<b>940</b>	<b>Kapital- und Zinsendienst</b>	<b>14'766.49</b>	<b>20'341.74</b>	<b>31'409</b>	<b>600</b>	<b>30'579.50</b>	<b>1'054.27</b>
318.02	Bank und PC-Gebühren	443.53		500		1'432.47	
318.05	Betriebs- und Inkassokosten						
321	Zinsen kurzfristige Schulden	371.52		5'000		3'236.75	
322	Zinsen langfristige Schulden						
396	Verrechnete Zinsen	13'951.44		25'909		25'910.28	
421	Verzugszinsen						
422	Kapitalzinsen		789.64		600		901.27
424	Buchgewinn auf Kapitalanlagen						
436	Rückerstattung Inkassokosten		63.20				153.00
496	Interne Verzinsung		9'744.45				
497	Interne Abschreibung		9'744.45				
<b>941</b>	<b>Liegenschaften des Finanzvermögens</b>	<b>0.00</b>	<b>3'850.00</b>	<b>850</b>	<b>3'850</b>	<b>0.00</b>	<b>3'850.00</b>
314	Baul.Unterhalt, Beitrag UHG			850			
423	Pachtzinse		3'850.00		3'850		3'850.00
424	Buchgewinn						
436	Rückerstattungen						
<b>99</b>	<b>Nicht aufgeteilte Posten</b>	<b>87'308.35</b>	<b>84'915.95</b>	<b>85'000</b>	<b>0</b>	<b>366'705.84</b>	<b>183'144.15</b>
<b>990</b>	<b>Abschreibungen</b>	<b>87'308.35</b>	<b>0.00</b>	<b>85'000</b>	<b>0</b>	<b>77'977.82</b>	<b>0.00</b>
330	Abschreibungen auf dem Finanzvermögen	646.20					
331	Ordentliche Abschreibungen	86'662.15		85'000		77'977.82	
332.01	Ausserordentl. Abschreibungen						
333	Bilanzfehlbetrag						
496	Verrechnete Zinsen						
497	Verrechnete Abschreibung						
<b>994</b>	<b>Spezialfonds</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
484	Entnahme aus Spezialfonds						
<b>999</b>	<b>Abschluss</b>	<b>0.00</b>	<b>84'915.95</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>288'728.02</b>	<b>183'144.15</b>
332.01	Zusätzliche Abschreibungen					183'144.15	
333	Abschreibungen auf dem Bilanzfehlbetrag						
384	Rückstellung Steuerrabatt						
385	Einlage in Vorfinanzierung						
389	Ertragsüberschuss					105'583.87	
484	Entnahme aus Spezialfonds						183'144.15
485	Auflösung Rückstellungen						
489	Aufwandüberschuss		84'915.95				

Funktionale Gliederung Detail	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>Total</b>	4'352'181.44	4'352'181.44	4'266'446	4'030'976	4'684'574.25	4'684'574.25
Ertragsüberschuss						
Aufwandüberschuss				235'470		
<b>Total</b>	4'352'181.44	4'352'181.44	4'266'446	4'266'446	4'684'574.25	4'684'574.25

Artengliederung Detail	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>3 A U F W A N D</b>	<b>3'604'044.70</b>		<b>4'115'388</b>		<b>4'526'381.95</b>	
<b>30 PERSONALAUFWAND</b>	<b>1'211'643.15</b>		<b>1'256'008</b>		<b>1'208'522.85</b>	
300 Behörden, Kommissionen	124'893.20		119'780		114'821.45	
301 Verwaltungs- und Betriebs- personal	363'508.35		323'373		329'187.85	
302 Lehrkräfte	550'423.10		634'170		593'640.85	
303 Sozialversicherungsbeiträge	78'758.15		80'027		69'370.00	
304 Personalversicherungsbeiträge	85'959.25		89'886		74'242.75	
305 Unfall- und Krankenversicherungsbeiträge	6'769.95		6'272		25'807.45	
306 Dienstkleider, Wohnungs und Verpflegungsbeilagen						
309 Übriger Personalaufwand	1'331.15		2'500		1'452.50	
<b>31 SACHAUFWAND</b>	<b>391'630.13</b>		<b>413'486</b>		<b>507'934.07</b>	
310 Büro- und Schulmaterialien, Drucksachen	46'191.53		58'920		42'876.90	
311 Anschaffung Mobilien, Maschinen Fahrzeuge, Werkzeuge	13'923.75		21'500		11'464.60	
312 Wasser, Energie, Heizmaterialien	39'265.35		39'900		43'464.40	
313 Verbrauchsmaterialien	16'859.00		12'500		9'731.65	
314 Dienstleistungen Dritter für den baulichen Unterhalt	41'512.85		73'850		154'295.85	
315 Dienstleistungen Dritter für den übrigen Unterhalt	8'862.15		9'500		9'502.10	
316 Mieten, Pachten, Benützungsgebühren	4'180.00		3'000		5'953.75	
317 Spesenentschädigungen	12'980.40		7'700		10'587.15	
318.01 Sach- & Haftpflichtversicherung	15'509.20		15'600		16'377.80	
318.02 Porto & Telefon Bank & PC Gebühren	15'954.65		10'950		12'217.54	
318.03 Honorare für Gutachten	57'576.00		46'500		65'445.80	
318.04 Amtliche Gebühren, Abfuhrkosten	26'240.30		34'008		28'880.40	
318.05 Betriebs- und Inkassokosten	2'979.40		2'900		5'898.83	
318.06 Jahresbeitrag	5'116.50		17'000		20'757.95	
318.07 EDV Anlage	44'909.85		6'000		7'961.70	
318.08 Neuanlagen			20'000		13'500.50	
318.09 Übrige Dienstleistungen	24'397.80		17'700		30'118.50	
319 Übriger Sachaufwand	15'171.40		15'958		18'898.65	
<b>32 PASSIVZINSEN</b>	<b>5'429.17</b>		<b>15'000</b>		<b>12'964.90</b>	
320 Laufende Verpflichtungen						
321 Kurzfristige Schulden	267.57		5'000		3'236.75	
322 Mittel- und langfristige Schulden						
323 Sonderrechnungen						
329.02 Vergütungszinse	5'161.60		10'000		9'728.15	
<b>33 ABSCHREIBUNGEN</b>	<b>192'631.50</b>		<b>212'870</b>		<b>511'279.27</b>	
330 Finanzvermögen	11'416.35		3'800		14'584.65	
331 Verwaltungsvermögen, ordentliche Abschreibungen	86'662.15		85'000		77'977.82	
332 Verwaltungsvermögen, ausserordentl. Abschreibungen	94'553.00		124'070		418'716.80	
333 Bilanzfehlbetrag						

Artengliederung Detail	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
<b>34 ANTEILE UND BEITRÄGE OHNE ZWECKBESTIMMUNG</b>	<b>1'578.10</b>				<b>1'395.15</b>	
340 Einnahmeanteile an andere Gemeinwesen	1'578.10				1'395.15	
<b>35 ENTSCHÄDIGUNGEN AN GEMEINDE</b>	<b>365'162.20</b>		<b>937'661</b>		<b>933'703.25</b>	
350 Bund						
351 Kanton	87'000.00		87'000		98'000.00	
352 Gemeinde und Gemeindeverbände	278'162.20		850'661		835'703.25	
<b>36 EIGENE BEITRÄGE</b>	<b>1'275'755.22</b>		<b>1'131'740</b>		<b>1'106'364.35</b>	
360 Bund						
361 Kanton	731'897.85		748'656		690'208.75	
362 Gemeinden und Gemeindeverbände	199'944.70		211'213		214'667.55	
363 Eigene Anstalten	241'769.97					
364 Gemischtwirtschaftliche Unternehmungen	1'096.00		3'000		12'900.25	
365 Private Institutionen	70'137.80		91'036		120'681.75	
366 Private Haushalte	30'908.90		77'835		67'906.05	
<b>38 EINLAGEN</b>	<b>114'663.79</b>		<b>106'114</b>		<b>201'707.83</b>	
380 Spezialfinanzierungen	109'863.79		91'114		72'473.96	
384 Spezialfonds	4'800.00		15'000		23'650.00	
384.01 Spezialfonds Bruderschaften						
385 Vorfinanzierungen						
389 Ertragsüberschuss					105'583.87	
<b>39 INTERNE VERRECHNUNG</b>	<b>45'551.44</b>		<b>42'509</b>		<b>42'510.28</b>	
390 Verrechneter Sachaufwand	8'500.00		8'500		8'500.00	
394 Verrechneter Personalaufwand	8'100.00		8'100		8'100.00	
395 Verrechnete Soziallasten						
396 Verrechnete Zinsen	21'451.44		25'909		25'910.28	
397 Verrechnete Abschreibungen	7'500.00					
<b>4 E R T R A G</b>		<b>4'254'267.90</b>		<b>4'030'976</b>		<b>4'684'574.25</b>
<b>40 STEUERN</b>		<b>2'125'818.80</b>		<b>2'294'200</b>		<b>2'615'970.85</b>
400.10 Gemeindesteuern: Ertrag laufendes Jahr		1'492'174.70		1'650'000		1'591'561.70
400.15 Nachträgliche Vermögenssteuern						
400.16 Sonderst. auf Kapitalzahlungen		46'324.50		40'000		100'664.55
400.20 Gemeindesteuern: Nachträge frühere Jahre		299'725.45		253'000		305'044.85
400.30 Quellensteuern		50'138.85		40'000		34'140.55
400.40 Nach- und Strafsteuern				5'000		
402.01 Personalsteuern		11'450.00		12'000		11'360.00
402.02 Liegenschaftssteuern		35'697.40		37'500		34'041.40
403.01 Grundstückgewinnsteuern		76'930.60		195'000		426'828.60
404 Handänderungssteuern		58'150.15		45'000		85'103.15
405 Erbschaftssteuern		48'897.15		10'000		20'806.05
406.01 Hundesteuern		6'330.00		6'700		6'420.00
<b>41 REGALIEN UND KONZESSIONEN</b>		<b>52'931.75</b>		<b>38'280</b>		<b>45'095.50</b>

Artengliederung Detail	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
410 Konzessionsgebühren		52'931.75		38'280		45'095.50
<b>42 VERMÖGENSERTRÄGE</b>		<b>34'704.74</b>		<b>32'450</b>		<b>29'239.37</b>
420 Bankkontokorrente						
421 Guthaben		9'901.10		9'000		6'724.10
422 Anlagen des Finanzvermögens (ohne Liegenschaften)		789.64		600		901.27
423 Liegenschaftserträge des Finanzvermögens		24'014.00		22'850		21'614.00
424 Buchgewinne						
427 Liegenschaftserträge des Verwaltungsvermögens						
428 Einnahmenüberschuss Investitionsrechnung						
<b>43 ENTGELTE</b>		<b>359'857.10</b>		<b>399'530</b>		<b>389'135.77</b>
430 Ersatzabgaben		49'887.05		66'000		70'105.85
431 Gebühren für Amtshandlungen		25'213.00		25'000		20'571.77
434 Andere Benützungsgebühren und Dienstleistungen		124'847.35		133'000		129'797.40
435 Verkaufserlöse		77'465.35		76'500		79'721.80
436 Rückerstattungen		79'444.35		95'030		86'388.95
437 Bussen		3'000.00		3'000		2'550.00
439 Übrige				1'000		
<b>44 ANTEILE UND BEITRÄGE OHNE ZWECKBINDUNG</b>		<b>577'147.00</b>		<b>577'147</b>		<b>575'942.00</b>
444 Kantonsbeiträge		577'147.00		577'147		575'942.00
444.01 Steuerkraftausgleich						
444.02 Bedarfsausgleich						
<b>45 RÜCKERSTATTUNGEN VON GEMEINWESEN</b>		<b>24'471.55</b>		<b>37'900</b>		<b>198'692.10</b>
450 Bund						
451 Kanton		10'837.95		22'900		19'746.00
452 Gemeinden und Gemeindeverbände		13'633.60		15'000		178'946.10
<b>46 BEITRÄGE FÜR EIGENE RECHNUNG</b>		<b>779'976.42</b>		<b>406'757</b>		<b>354'931.30</b>
460 Bundesbeiträge		306.00		1'200		428.00
461 Kanton		428'667.00		405'057		347'811.80
462 Gemeinden und Gemeindeverbände		103'720.30				
463 Eigene Anstalten		241'769.97				
469 Übrige		5'513.15		500		6'691.50
<b>48 ENTNAHMEN</b>		<b>253'809.10</b>		<b>202'203</b>		<b>433'057.08</b>
480 Spezialfinanzierungen		94'553.00		152'203		243'183.73
484 Spezialfonds		159'256.10		50'000		189'873.35
485 Auflösung Rückstellungen						
489 Aufwandüberschuss						
<b>49 INTERNE VERRECHNUNGEN</b>		<b>45'551.44</b>		<b>42'509</b>		<b>42'510.28</b>
490 Verrechneter Sachaufwand		8'500.00		8'500		8'500.00
494 Verrechneter Personalaufwand		8'100.00		8'100		8'100.00
495 Verrechnete Soziallasten						
496 Verrechnete Zinsen		21'451.44		25'909		25'910.28
497 Verrechnete Abschreibungen		7'500.00				



**ERGEBNISSE, FINANZIERUNG, MITTELBEDARF**

18.04.2013

	Rechnung 2012		Voranschlag 2012		Rechnung 2011	
	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen
<b>ERGEBNISSE</b>						
<b>LAUFENDE RECHNUNG</b>						
Total Aufwand und Ertrag	4'352'181	4'267'265	4'266'446	4'030'976	4'578'990	4'684'574
Ertragsüberschuss					105'584	
Aufwandüberschuss		84'916		235'470		
<b>INVESTITIONSRECHNUNG</b>						
Total Ausgaben und Einnahmen	267'555	263'314	425'500	200'000	333'285	632'025
Nettoinvestitionen Zunahme		4'241		225'500		
Nettoinvestitionen Abnahme					298'740	
<b>FINANZIERUNG</b>	Mittel-	Mittel-	Mittel-	Mittel-	Mittel-	Mittel-
	verwendung	Herkunft	verwendung	Herkunft	verwendung	Herkunft
Zunahme der Nettoinvestitionen	4'241		225'500			
Abnahme der Nettoinvestitionen						298'740
Ertragsüberschuss der Laufenden Rechnung						105'584
Aufwandüberschuss der Laufenden Rechnung	84'916		235'470			
Abschreibungen (ohne DS 999)						
- auf Verwaltungsvermögen (331.332)		187'663		209'070		496'695
- auf Bilanzfehlbetrag (333)						
Einlagen (ohne DS 999)						
- Spezialfinanzierungen (380)		109'864		91'114		72'474
- Spezialfonds (384)				15'000		23'650
- Vorfinanzierungen (385)						
Entnahmen						
- Spezialfinanzierungen (480)	101'000		152'203		243'184	
- Spezialfonds (484)	159'256		50'000		189'873	
- Vorfinanzierungen (485)						
Total Mittelverwendung / Mittelherkunft	349'413	297'526	663'173	315'184	433'057	997'143
Finanzierungsüberschuss der Verw. Rechnung					564'086	
Finanzierungsfehlbetrag der Verw. Rechnung		51'887		347'989		
<b>MITTELBEDARF / MITTELÜBERSCHUSS</b>						
Finanzierungsüberschuss der Verw. Rechnung						564'086
Finanzierungsfehlbetrag der Verw. Rechnung	51'887		347'989			
Mittelbedarf für Kreditrückzahlungen						
Veränderungen im Finanzvermögen						
- Neuanlagen						
- Abschreibung und Auflösung von Anlagen						
- Abschreibungen auf Finanzvermögen (330)		11'416		3'800		14'585
Total Mittelbedarf / Mittelüberschuss	51'887	11'416	347'989	3'800	0	578'671
<b>Gesamter Mittelbedarf</b>		<b>40'471</b>		<b>344'189</b>		
<b>Gesamter Mittelüberschuss</b>					<b>578'671</b>	

<b>Kennzahl</b>		<b>2010</b>	<b>2011</b>	<b>2012</b>
<b>Selbstfinanzierungsgrad im Durchschnitt von 5 Jahren</b>		<b>216 %</b>	<b>- 88 %</b>	<b>- 243 %</b>
Definition	Bruttoüberschuss der laufenden Rechnung in Prozenten der Nettoinvestitionen			
Aussage	Der Selbstfinanzierungsgrad sollte im Durchschnitt von 5 Jahren mindestens 80% erreichen. Ein Selbstfinanzierungsgrad < 80% kann akzeptiert werden, wenn die Pro-Kopf-Verschuldung unter dem kantonalen Mittel liegt			

<b>Selbstfinanzierungsanteil</b>		<b>8.99 %</b>	<b>6.3 %</b>	<b>- 1.29 %</b>
Definition	Bruttoüberschuss der laufenden Rechnung in Prozenten des Finanzertrags			
Aussage	Der Selbstfinanzierungsanteil sollte mind. 10% betragen. Ein Selbstfinanzierungsanteil < 10% kann akzeptiert werden, wenn die Pro-Kopf-Verschuldung unter dem kantonalen Mittel liegt			

<b>Zinsbelastungsanteil I</b>		<b>0.35 %</b>	<b>- 0.39%</b>	<b>- 0.76 %</b>
Definition	Nettozins in Prozenten des konsolidierten laufenden Ertrages			
Aussage	Ein hoher Zinsbelastungsanteil weist auf eine hohe Verschuldung hin. Der Zinsbelastungsanteil I sollte 4% nicht übersteigen			

<b>Zinsbelastungsanteil II</b>		<b>0.52 %</b>	<b>- 0.62 %</b>	<b>- 1.15 %</b>
Definition	Nettozinsaufwand in Prozenten der Steuereinnahmen			
Aussage	Der Zinsbelastungsanteil sollte 6% nicht übersteigen			

<b>Kapitaldienstanteil</b>		<b>2.99 %</b>	<b>1.47 %</b>	<b>1.58 %</b>
Definition	Kapitaldienstanteil (Passivzinsen plus ordentliche Abschreibungen auf Verwaltungsvermögen) in Prozenten des Finanzertrages			
Aussage	Ein hoher Kapitaldienstanteil weist auf eine hohe Verschuldung und/oder einen hohen Abschreibungsbedarf hin. Er sollte 8% nicht übersteigen			

<b>Verschuldungsgrad</b>		<b>-23.65 %</b>	<b>- 47.52 %</b>	<b>-47.39 %</b>
Definition	Nettoschuld in Prozenten der Steuereinnahmen			
Aussage	Der Verschuldungsgrad sollte 120% nicht übersteigen			

<b>Nettoverschuldung pro Einwohner</b>		<b>- Fr. 785.00</b>	<b>- Fr. 1'441.00</b>	<b>- Fr. 1'329.00</b>
Definition	Fremdkapital abzüglich Finanzvermögen			
Aussage	Durchschnitt aller Luzerner Gemeinden 2009: 2'213.00			

Truvag Revisions AG      Tel. +41 41 818 78 78  
Hallwilerweg 2          Fax +41 41 818 78 99  
Postfach                www.truvag-revision.ch  
6000 Luzern              luzern@truvag-revision.ch

The logo for Truvag, featuring the word "truvag" in a lowercase, red, sans-serif font.

Bericht der externen Revisionsstelle  
zur Prüfung der Jahresrechnung  
an die Gemeindeversammlung der  
**Gemeinde Ermensee**  
6294 Ermensee

Als externe Revisionsstelle haben wir die beiliegende Jahresrechnung der Gemeinde Ermensee, bestehend aus Bestandesrechnung, Laufende Rechnung, Investitionsrechnung und Anhang, für das am 31.12.2012 abgeschlossene Rechnungsjahr geprüft.

#### *Verantwortung des Gemeinderates*

Der Gemeinderat ist für die Aufstellung der Jahresrechnung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften verantwortlich. Diese Verantwortung beinhaltet die Ausgestaltung, Implementierung und Aufrechterhaltung eines internen Kontrollsystems mit Bezug auf die Aufstellung einer Jahresrechnung, die frei von wesentlichen falschen Angaben als Folge von Irrtümern ist. Darüber hinaus ist der Gemeinderat für die Auswahl und die Anwendung sachgemässer Rechnungslegungsmethoden sowie die Vornahme angemessener Schätzungen verantwortlich.

#### *Verantwortung der externen Revisionsstelle*

Unsere Verantwortung ist es, aufgrund unserer Prüfung ein Prüfungsurteil über die Jahresrechnung abzugeben. Wir haben unsere Prüfung in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Vorschriften, dem Handbuch für Rechnungscommissionen und Controlling-Commissionen des Kantons Luzern sowie den Schweizer Prüfungsstandards vorgenommen. Nach diesen Standards haben wir die Prüfung so zu planen und durchzuführen, dass wir hinreichende Sicherheit gewinnen, ob die Jahresrechnung frei von wesentlichen falschen Angaben ist.

Eine Prüfung beinhaltet die Durchführung von Prüfungshandlungen zur Erlangung von Prüfungsnachweisen für die in der Jahresrechnung enthaltenen Wertansätze und sonstigen Angaben. Die Auswahl der Prüfungshandlungen liegt im pflichtgemässen Ermessen des Prüfers. Dies schliesst eine Beurteilung der Risiken wesentlicher falscher Angaben in der Jahresrechnung als Folge von Verstössen oder Irrtümern ein. Bei der Beurteilung dieser Risiken berücksichtigt der Prüfer das interne Kontrollsystem, soweit es für die Aufstellung der Jahresrechnung von Bedeutung ist, um die den Umständen entsprechenden Prüfungshandlungen festzulegen, nicht aber um ein Prüfungsurteil über die Existenz und Wirksamkeit des internen Kontrollsystems abzugeben. Die Prüfung umfasst zudem die Beurteilung der Angemessenheit der angewandten Rechnungslegungsmethoden, der Plausibilität der vorgenommenen Schätzungen sowie eine Würdigung der Gesamtdarstellung der Jahresrechnung. Wir sind der Auffassung, dass die von uns erlangten Prüfungsnachweise eine ausreichende und angemessene Grundlage für unser Prüfungsurteil bilden.

*Prüfungsurteil*

Nach unserer Beurteilung entspricht die Jahresrechnung für das am Bilanzstichtag abgeschlossene Rechnungsjahr den gesetzlichen Vorschriften.

Wir bestätigen, dass wir die Anforderungen an die Unabhängigkeit gemäss den gesetzlichen Vorschriften erfüllen und keine mit unserer Unabhängigkeit nicht vereinbare Sachverhalte vorliegen.

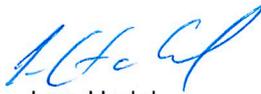
Wir empfehlen, die vorliegende Jahresrechnung zu genehmigen.

Luzern, 11. April 2013

**Truvag Revisions AG**



Philipp Steinmann  
zugelassener Revisionsexperte  
leitender Revisor



Ivan Hodel  
zugelassener Revisionsexperte

Bericht zum Jahresbericht

**Bericht der Controlling-Kommission  
an die Stimmberechtigten der Gemeinde Ermensee**

Als Controlling-Kommission haben wir den Jahresbericht 2012 des Gemeinderates beurteilt.

Unsere Beurteilung erfolgte nach dem gesetzlichen Auftrag sowie dem Handbuch für Rechnungskommissionen und Controlling-Kommissionen des Kantons Luzern.

Wir empfehlen, den vorliegenden Jahresbericht zur Kenntnis zu nehmen.

Ermensee, 08.04.2013

Der Präsident

Josef Müller

  
.....

Die Mitglieder

Marlis Monaco

Marlis Monaco  
.....

Markus Bucher

Markus Bucher  
.....

Benjamin Lang

Benjamin Lang  
.....

Andreas Müller

Andreas Müller  
.....

